

# KIS-CZELL ÉS VIDEKE

KÖZÉRDEKŰ FÜGGETLEN UJSÁG.

Megjelen minden vasárnap.

Jellege: »Küzdelem az igazságért!»

<p>Előfizetési ár:</p> <p>Egy évre . . . . . 8 kor.   Negyedévre . . . 2 kor. — Hl. Fél évre . . . . . 4 "   Egyes szám ára — " 20 "</p>		<p>Feladás szerkesztő:</p> <p><b>HUSS GYULA.</b></p>	<p>Szerkesztőség és kiadóhivatal:</p> <p>Kis-Czell, Gyarmathi-tér 76. szám. Ide intézendők a lap szellemi és anyagi részét illető minden küldemények. Névtelen levelek figyelembe nem vétetnek.</p>
<p>Szerkesztővel értekezhesni: kedd, szerda és csütörtökön.</p>			

## A magyar ipar.

Harmincz év óta beszélnek a magyar fellendüléséről, de az „ipar” szót sohasem emlegették annyit, csak mióta Hegedüs Sándor van a kereskedelmi kormány élén.

A miniszter Budapesten kezdte meg a különféle küldötségek fogadását és minden egyes küldötségnek tudott valami újat mondani azokról a tervekről, melyek agyában az ipar érdekében megfogantak. Aztán utra kelt, sorra látogatta meg a vidéki ipar vállalatokat, és itt aztán újból mondott nagy beszédeket, sőt a tisztelekre rendezett banketten is olyan szépen beszélt a magyar ipar fejlesztésének feltételeiről, hogy szinte öröm volt hallgatni annak a férfinak a beszédét, akinek minden egyes szava az volt és azt mondja el, hogy a magyar ipar ügye igazán szívében fekszik.

Örömmel látjuk tehát most, hogy végre olyan férfi áll a kereskedelmi kormány élén, aki igazán megható szeretettel viseltetik a hosszú évek óta tengődő magyar ipar iránt; de mégis, annál megrendítőbben hall meg bennünket az a tudat, hogy férfiakban csakis a jóakaratot vagyunk képesek felfedezni és miben sem látjuk biztosítékát annak, hogy ez a sok jóakarot célhoz vezessen.

A kereskedelemügyi miniszter minden szava azt árulja el, hogy logikusan gon-

dolkozó okos ember; és éppen ebben látjuk mi azt a nagy tragédiát, amelyben férfiúi nemes törekvése hajótörést fog szenvedni; mert egyáltalán nem tételezzük fel, hogy Hegedüs miniszter ne tudná azt is, hogy minden törekvése hiába való és nem tételhez jük föl azt sem, hogy a jóakarattal dolgozó miniszter ne látna maga előtt azt a zátonyt, amely elháríthatatlan akadályokat gördít ügyesen vezetett hajója elé.

Hegedüs miniszter tudja jól, hogy nálunk az önálló vámterület és az önálló magyar bank a magyar ipar fejlődésének feltételei. A bátor hajós éles szemmel, világosan láthajja azt a két áthidalhatatlan akadályt, melyet közös vámterületnek és Osztrák-Magyar Banknak neveznek, de azért folyton előre törekszik, mert szíve igazi hűvvel dobog a magyar ipar fellendülése iránt.

Aki ismeri e két akadály romboló képességét, aki tudja, hogy e két szirt mennyi törekvő és erős kezű hajóst súlyesztett el, tisztán látja azt a nagy tragédiát, amely eléri azt a férfit, akit kötelessége teljesítése közben nemcsak ereje, hanem szíve is vezérl.

Harmincz év óta kínos vergődés után mindenki meggyőződhetett arról, hogy a magyar ipar fejlődését a közös vámterület-

és a közös bank önző kamatláb-politikája teljesen lehetetlenné teszi.

A nyugati civilizált államok iparuk óriási felvirágozását két körülménynek köszönheti. Az egyik a védvám, a másik az olcsó tőke. Nálunk mindkettő hiányzik. Tehát ki merné józan észszel feltételezni, hogy e két hatalmas tényezőre nálunk nincsen szükség és nálunk ezek nélkül is elérhetjük a zsenge magyar ipar fellendülését.

Az olcsó és rossz iparcikknek, melyekkel az osztrák sógor elárasztja piacainkat, és ezzel az áramlattal a magyar kisipar soha sem tudott megküzdeni.

A kisipar nálunk végképpen koldusbotra juttat. Sokat tudna nekünk erről elmondani az a tizezer budapesti házmester, a számtalan munkanélküli proletár és a sok boltiszolga, hordár, urasági inas, akik néhány év előtt még mint becsületes iparosok voltak vidéken, és most a fővárosban keresnek menedéket, mert a vidéken az osztrák ipar beáramlása koldusbotot adott a kezükbe.

Nagyiparunk fejlődését meg a drága pénz akasztja meg. De azért a számtalan panasz daczára is követelő marad a tőke, mert az osztrák forrásból juthat hozzánk, az osztráknak pedig az állérdekében, hogy iparunkat ennek segélyével is tönkretegyék.

Hegedüs okosan és szépen beszél, de a szép beszéd csak abban ébresztheti fel a

## TARCSA.

### Férjvadászat.

Irta: RONA TIVADAR.

Roppant kellemetlen helyzetben voltam. Egy év alatt nem kevesebb, mint tíz lakásom volt.

Az elsőt felmondották pontos fizetésem miatt. Bár haszaltan mondtam, hogy én az év végén fizetek mindent, ki kellett mennem. A másodikot otthagytam, mert csepp kedvem sem volt lengyel zsidóknál lakni, kik esténként a dob utcai nyelvezettel koncertet rendeztek, s mely mindig egy németre fordított magyar káromkodással végződött. Legtöbbször pedig általános éjjeli hajtóvadászatot kellett rendeznem, melyben természetesen én lettem a legyőzött; s reggelre pedig mindig annyira sebes volt a testem, hogy mozdulni is alig tudtam a fájdalomtól. Ha esténként valami kenőcseszel bekenem, reggelre már ismét kétszer annyi volt a helyén. Ilyenformán mi sem volt természetesebb, mint ismét és ismét új otthont keresnem. Utolsó lakhelyemet is azért hagytam ott, mert szobámszönyöm — bár ösvygy és fiatal — nagy tisztelője volt a fényes bőrű embereknek, mely példával ő járt elől; és ha valaki a sok zsirt,

volna, úgy annak egész éven át nem kellett volna zsírról gondoskodnia.

Felmondottam, de lakásom még nem volt. Most oly otthont akartam, hol leány is van, kívül szabad időmet kellemesen eltölthetem. Barátaim mind ilyen helyen laknak. Egyik egy fiatal ösvygy asszonynak daralta el mondokáját. Másik egy tizenhétéves lányt tartotta bókjait, harmadik két bakfist mulattatott, negyedik meg egy huszéves varróleányt, akit be szerelmét. Így tehát mindenkinek volt valami, csak nekem nem.

Elérkezett az utolsó nap a lakásom még mindig nem volt. Már azt hittem, hogy kénytelen leszek ismét valami zsírral fényesített asszonynál vagy őserdőben lakást venni és az általános hajtóvadászatot megkezdeni, midőn egy szép ház kapuján megpillantok egy cselédet.

„Az első emeleten egy elegáns, külön bejárattal utcai szoba egy intelligens fiatal embernek kiadó.”

Éppen kapóra jött s felmentem. Az ajtónál egy fiatal, csinos kis cselédeány fogadott. Mikor megmondtam, hogy a háziasszonyt keresem, nevetett és egy kis udvari szobába vezetett. Kis vártatva egyszerre csak felnyílik a szomszéd-szoba ajtaja és azon egy kövértermettű, körülbelül 23 éves, szőke, nem csunya, nem szép leány lép ki. Egyenesen

hozzám jön és mosolygásra álló ajakkal kérdi jöttöm célját.

— Itt van az a kiadó szoba?  
— Azonnal kihivom a mamát — és mosolyogva fut ki a konyhába.

Alig egy másodperc, és jön be a mama leányával. A mama, az én leendő háziasszonyom, alacsony, köpcözös, koros és cseppet sem elegáns zsidó asszony, ki a főzőkanalat sietségében magával hozta. Latására szándékomat meg akartam változtatni, miképp az árát — bármily kevés — horribilisnek ítétem fel, mert akár az Eiffel-torony tetején három napig kifüggeszve lenni, avagy egy ily piszkos zsidó asszonynál lakni, egyre megy.

Oda állott élelem és azzal a rossz magyarsággal és zsidó kiejtéssel kérdi mit akarok.

— Itt van az a kiadó szoba?  
— Igen; nézze meg.

Bevezetett egy egyablakos utcai szobába, mely nem épp kicsiny, sem valami csinos nem volt. Az a néhány ócska bitorlárak maskulónben eléggé ügyesen volt elrendezve s így talán meg is lehet volna; de az a vén zsidó asszony semmiképp sem volt incimre. Az árát 40 koronára mondotta s már tízet akartam igényelni, midőn tekintetem véletlenül a leányra esett, ki hamiskásan rém mosolygott. — „Éh, vigye az öslyig a vén boszorkányt. Főzőlóg, hogy leánya van, s mint látom, cseppet sem idegenkedik a

260/1901. végrh. szám.

**Árverési hirdetés.**

Alulirt kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a kis czelli kir. járás-bírósnak 1901. évi V. 86. számú végzése folytán dr. Plettnits Ferenc ügyvéd által képviselt Gubits A. Ferenc budapesti felperes részére Schönfeld Sámuel vőnőczki alperes ellen 248 kor. 57 fillér köve teléss jár. erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 142 kor. 20 fillérre becsült ingóságokra a kis-czelli kir. bíróság V. 86/2. sz. végzése vel a további eljárás elrendeltevén, annak az alap és lefoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna Vőnőczkőn, a végrehajtást szenvedő lakásán leendő megtartása határ időül

1901. évi szeptember hó 19-ik napjának d. e. 10 órája

kitűzetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok, gazdasági eszközök, hordók, stb. s egyéb ingóságok a legtöbbet igérőnek készpénz fizetés mellett, szükségesetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldöttnél írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt Kis Czell, 1901. évi aug. hó 24.

VÉGH KÁLMAN, kbvhtó.

**Az összes kiállításokon csakis legelső díjjal kitüntetett és a legelőkelőbb orvosi szaktekintélyek által legtöbbszor ajánlott**

**Eszterházy-cognac-ot**

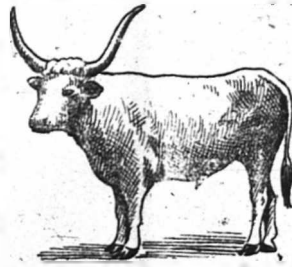
t. vevőimnek figyelmébe ajánlom.

**Németh Emil**

fűszerkereskedő.

Kis-Czell.

**Nyomdai munkákat  
izlésesen, csinosan  
jutányos áron készí-  
tjük hírlapunk  
könyvnyomdáján.**



**Klein és Spitzer**

szarvasmarha kereskedők

KIS-CZELL.

Megvételre ajánlanak a t. uraságoknak és a n. é. gazdaközönségnek első rendű kifogástalan minőségű

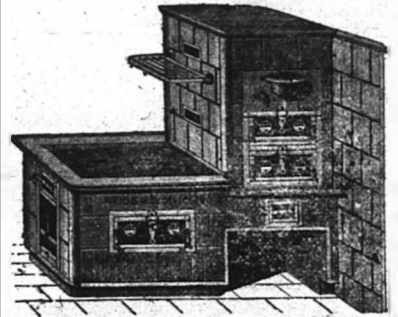
**Erdélyi igás ökröket**

versenyképes áron.

Előjegyzéseket s levélbeli megrendeléseket elfogadnak

**Klein és Spitzer**

kereskedők, Kis-Czell.



**Weisz Mór**

**Lakatos-áruháza**

DEVECSER.

Ajánlja saját gyártmányú és kitűnőnek elismert szállítható és falbarakható

**takarék tüzhelyeit**

versenyképes, mérsékelt áron, kedvező fizetési feltételek mellett. — Czement, cementlapok, mennyezet, nád, valódi aszfalt tetőfed-lemezek, carbolinium, kőszén és minden gazdasági cikkek nagy választékban a legjutányosabb áron.

**Tessék árjegyzéket kérni.**

**GYOMORBETEGEKNEK,**

a kik meghűlés, gyomortulterhelés, élvezhetlen, nehezen emészthető, túlhűged, vagy meleg eledetek, vagy szabálytalan életmód folytán gyomorbajban, gyomormarkatharusban, gyomorgörcsben, gyomor fájdalommal, nehéz emésztésben, vagy eluyalkasodásban szenvednek, a rég kipróbált, jó hatású emésztési és vértisztító szert ajánljuk, mely az

**Ullrich Hubert-féle növénybor.**

Kitűnő gyógyerejűnek talált növényekből jó borral vegyítve készül. erősi az ember gyomorszerveit, a nélkül, hogy gyomorhajtó szer lenne. Eltávolítja a véredények zavarait, tisztítja a vért minden romlott, betegséget előidézó anyagoktól és hathatósan működik az egészséges vérképződésre. Ezen borkak kellő időben használata mellett minden jelenség, mint főfájás, felbűföges, gyomorégés, melyek idült gyomorbajoknál leggyakrabban előfordulnak, már a kezdetleges használatnál megszűnnek.

**Szorulás kölikafájdalmak, szivverés, álmatlanság ezen növénybor használata mellett, gyorsán megszűnnek.**

**Halvány, aszott, kinézés, vérhiány a legtöbb esetben a hiányos vérképzésnek és megbetegségnek a következményei, a melyeket a legbiztosabban gyógyít ez a növény bor, mely fokozza az étvágyat, elősegíti az emésztést, javítja a vérképződést, a betegeknek új erőt szerez, amit számos elismerő és köszönő irat igazol.**

**A növénybor üvegenként 3 és 4 koronáért kapható a gyógyszerárakban Devecser, Körmenden, továbbá Zala-Egerszeg, Zala Szent Gróth, Vasvár, Nova, Pacsa, Keszthely, Sümeg, Jánosháza, Kis Czell, Mura Szombat, Belatincz, Marczali, Tapolcza, Nagy-Kanizsa, Letenye, Csáktornya, Perlak, Szombat hely, Csab Rendek, Jánosháza, Szent Gál, Zirc, Pápa, Lovász-Patona, Szany, Beled, Sárvár, Csány, Nagy-Vázsony, Veszprém gyógyszerárakban**

**Három, vagy esetleg több üveg növénybort eredeti árban szállít Magyarország**

**Utánzatoktól óvakodnunk kell és csak Ullrich Hubert-féle növénybor körendő.**

Az én növény-borom alkotrészei: Malagabor 250, borzsa 100, glicerin 100, madárkönyez 150, cseresznye 320. Köményiz és helényükér, amerikai erőgyökér, anizs és kalmuszok és

# KIS-CZELL ÉS VIDEKE

KÖZÉRDEKŰ FÜGGETLEN UJSÁG.

Megjelen minden vasárnap.

Jellege: „Küzdelem az igazságért!”

**Előfizetés:**  
Egy évre . . . . . 8 kor. Negyedévre . . . . . 2 kor. — fél.  
Fél évre . . . . .  
Heskerével értékesíteni: kedj. vörödi post. osztályán.

Felcélós szerkesztő:  
**HUSS GYULA.**

**Heskerével és kiadói hívtal:**  
Kis-Czell, Gyarmati-tér 70. sz. szám. Ide intézendők a lap költségei és anyagi részét illető minden küldemények. Névtelen levelek figyelembe nem vétetnek.

## A magyar ipar.

Harmincz év óta beszélnek a magyar fellendüléséről, de az „ipar” szót sohasem emlegették annyit, csak mióta Hegedüs Sándor van a kereskedelmi kormány élén.

A miniszter Budapesten kezdte meg a különféle küldötségek fogadását és minden egyes küldötségnek tudott valami újat mondani azokról a tervekről, melyek agyában az ipar érdekében megfogantak. Aztán utra kelt, sorra látogatta meg a vidéki ipar vállalatokat, és itt aztán újból mondott nagy beszédeket, sőt a tiszteletére rendezett banketten is olyan szépen beszélt a magyar ipar fejlesztésének feltételeiről, hogy szinte öröm volt hallgani annak a férfinak a beszédét, akinek minden egyes szava az volt és azt mondja el, hogy a magyar ipar ügye igazán szívén fekszik.

Örömmel látjuk tehát most, hogy végre olyan férfi áll a kereskedelmi kormány élén, aki igazán megható szeretettel viseltetik a hosszú évek óta tengődő magyar ipar iránt; de mégis, annál megrendítőbbben hat meg bennünket az a tudat, hogy férfiakban csakis a jóakaratot vagyunk képesek felfedezni és miiben sem látjuk biztosítékát annak, hogy ez a sok jóakarot célhoz vezessen.

A kereskedelmiügyi miniszter minden szava azt árulja el, hogy logikusan gon-

dolkozó okos ember; és éppen ebben látjuk mi azt a nagy tragédiát, amelyben férfiúi nemes törekvése hajótörést fog szenvedni; mert egyáltalán nem tétélezük fel, hogy Hegedüs miniszter ne tudná azt is, hogy minden törekvése hiába való és nem tétélezne jük föl azt sem, hogy a jóakarattal dolgozó miniszter ne látná magy előtt azt a zátonyt, amely elháríthatatlan akadályokat gördít ugyesen vezetett hajója elé.

Hegedüs miniszter tudja jól, hogy nálunk az önálló vámterület és az önálló magyar bank a magyar ipar fejlődésének feltételei. A bátor hajós éles szemmel, világosan láthatja azt a két áthidalhatatlan akadályt, melyet közös vámterületnek és Osztrák-Magyar Banknak neveznek, de azért folyton előre törekszik, mert szíve igazi hévvel dobog a magyar ipar fellendülése iránt.

Aki ismeri e két akadály romboló képességét, aki tudja, hogy e két szirt mennyi törekvő és erős kezű hajóst süllyesztett el, tisztán látja azt a nagy tragédiát, amely eléri azt a férfit, akit kötelessége teljesítése közben nemcsak ereje, hanem szíve is vézérli.

Harmincz év óta kínos vergődés után mindenki meggyőződhetett arról, hogy a magyar ipar fejlődését a közös vámterület-

és a közös bank önző kamatláb-politikája teljesen lehetetlenné teszi.

A nyugati civilizált államok iparuk óriási felvirágozását két körülménynek köszönheti. Az egyik a védvám, a másik az olcsó tőke. Nálunk mindkettő hiányzik. Tehát ki merné józan észszel feltételezni, hogy e két hatalmas tényezőre nálunk nincsen szükség és nálunk ezek nélkül is elérhetjük a zsenge magyar ipar fellendülését.

Az olcsó és rossz iparcikkék, melyekkel az osztrák sógor elárasztja piacainkat, és ezzel az áramlattal a magyar kisipar soha sem tudott megküzdeni.

A kisipar nálunk végképpen koldusbotra juttat. Sokat tudna nekünk erről elmondani az a tizezer budapesti házmester, a számtalan munkanélküli proletár és a sok boltiszolga, hordár, urasági inas, akik néhány év előtt még mint becsületes iparosok voltak vidéken, és most a fővárosban keresnek menedéket, mert a vidéken az osztrák ipar beáramlása koldusbotot adott a kezükbe.

Nagyiparunk fejlődését meg a drága pénz akasztja meg. De azért a számtalan panasz daczára is követelő marad a tőke, mert az osztrák forrásból juthat hozzánk, az osztráknak pedig az áll érdekében, hogy iparunkat ennek segélyével is tönkretegyék.

Hegedüs okosan és szépen beszél, de a szép beszéd csak abban ébresztheti fel a

## TÁRCZA.

### Férjvadászat.

Iris Róna Tivadar.

Roppant kellemetlen helyzetben voltam. Egy év alatt nem kevesebb, mint tíz lakasom volt.

Az első felmondották pontos fizetésem miatt. Bár hasztalan mondtam, hogy én az év végén fizetek mindent, ki kellett mennem. A második otthagytam, mert csepp kedvem sem volt lengyel zsidóknál lakni, kik esténként a dob utcai nyelvezettel koncertet rendeztek, s mely mindig egy németre fordított magyar káromkodással végződött. Legtöbbször pedig általános éjjeli hajtóvadászatot kellett rendeznem, melyben természetesen én lettem a legyőzött; s reggelre pedig mindig annyira sebes volt a testem, hogy mozdulni is alig tudtam a fájdalomtól. Ha esténként valami kenőccsel bekenetem, reggelre már ismét kétszer annyit volt a helyén. Ilyenformán mi sem volt természetesebb, mint ismét és ismét új otthon keresnem. Utolsó lakhelyemet is azért hagytam ott, mert szobaasszonyom — bár özvegy és fiatal — nagy tisztelője volt a fényes bőrű embereknek, mely példával ő járt elől; és ha valaki a sok zsirt, mely arcán, kezén és ruháján volt, lekaparta

volna, úgy annak egész éven át nem kellett volna zsirról gondoskodnia.

Felmondottam, de lakásom még nem volt. Most oly otthon akartam, hol leány is van, kivel szabad időmet kellemesen eltölthetem. Barataim mind ilyen helyen laktak. Egyik egy fiatal özvegy asszonynak daralta el mondókáját. Másik egy tizenhétéstendős leánynak tartotta bókjait, harmadik két bakfist mulasztott, negyedik meg egy huszéves varróleánynak vallotta be szerelmét. Így tehát mindenkinek volt valami, csak nekem nem.

Elérkezett az utolsó nap a lakásom még mindig nem volt. Már azt hittem, hogy kénytelen leszek ismét valami zsirrál fényesített asszonynál vagy ús erdőben lakást venni és az általános hajtóvadászatot megkezdeni, midőn egy szép ház kapuján megpillantok egy cze-dulat.

„Az első emeleten egy elegáns, külön bejárattal utcai szoba egy intelligens fiatal embernek kiadó.”

Éppen kapóra jött a feljelentem. Az ajtónál egy fiatal, csinos kis cselédleány fogadott. Mikor megmondtam, hogy a háziasszonyt keresem, nevetett és egy kis udvari szobába vezetett. Kis várta egy egyszerű csak felnyílik a szomszéd-szoba ajtaja és azon egy középtermű, körülbelül 23 éves; szőke, nem csunya, nem szép leány lép ki. Egyenesen

hozzám jön és mosolygásra álló ajakkal kérdi jöttöm célját.

— Itt van az a kiadó szoba?

— Azonnal kihívom a mamát — és mosolyogva fut ki a konyhába.

Alig egy másodpercz, és jön be a mama leányával. A mama, az én leendő háziasszonyom, alacsony, kopuzós, koros és cseppet sem elegáns zsidó asszony, ki a főzőkanalat sietségekben magával hozta. Latására szándékomat meg akartam változtatni, miképp az arát — bármily kevés — horribilisnek tartottem, fel, mert akár az Eifel-torony tetején három napig kifüggesztve lenni, avagy egy ily piszkos zsidó asszonynál lakni, egyre megy.

Oda állott cím és azzal a rossz magyarsággal és zsidó kiejtéssel kérdi mit akarok.

— Itt van az a kiadó szoba?

— Igen; nézze meg.

Bevezetett egy egyablakos utcai szobába, mely nem épp kicsiny, sem valami csinos nem volt. Az a néhány ócska bútordarab maskulónben eléggé ugyesen volt elrendezve s így talán meg is lehet volna; de az a vén zsidó asszony semmiképp sem volt nyimre. Az arát 40 koronara mondotta s már tízet akartam ígérni, midőn tekintetem véletlenül a leányra esett, ki hamiskásan rém mosolygott. — „Eh, vigye az ördög a vén boszorkányt. fódog, hogy leánya van, s jőint látom, cseppet sem idegkeddik a

remény fényugarát, aki a magyar ipar fejlődésének akadályait nem ismeri.

Minket a szép szavak nem vigasztalnak!

## A körorvosok államosítása.

Hazánkban nem mai keletű baj, hogy a diplomás emberek megélhetése nincsen biztosítva. Becsvágyó, törekvő fiatal emberek komoly tanulmány, sok szorgalom és nem kevésbé pénzaldozatok árán megszerzik maguknak az egyetemi oklevelet, s midőn már elérték céljukat s a becses kutyabőr zsebükben van, ama kínos kérdés előtt állanak, hogy a sok idealizmussal kiküzdött okmányt miféle módon lehessen az életben gyakorlatilag értékesíteni. Különösen áll ez az orvosi fakultásra nézve. Az orvosok mindenkor a humanizmus szolgálatában állnak és esküjük szerint kötelesek minden alkalommal a humanizmus parancsait követni, tekintet nélkül arra, hogy emellett a saját érdekük előmozdítatik-e, vagy sem. Az orvos a beteggel nem alkudozhatik, feltételeket nem szabhat, mint például az ügyvéd. Éjjel-nappal feltétlenül köteles embertársai egészsége fölött őrködni, s amelyik orvos ez ellen vét, keményen megbűnhődik, esetleg orvosi oklevelét is elveszíti. Megszokta a mai társadalom, hogy az orvos megélhetésének lehetőségét alárendelt kérdésnek tekintse. Innen van, hogy számos orvos vidéken — különösen szegényebb helyeken — folytonosan anyagi gondokkal kénytelen küzdeni.

De míg az orvosok egy része így a létért való küzdelem miatt a szokatlanul szükséges tanulmányoktól — éppen a közegészségügy rovására — elvonatik, addig másrészt a magyarországi lakosságnak jelentékeny hányada nélkülözni kénytelen az orvosi kezelést, néhol azért, mert az orvos lakóhelye távol esik a beteg tartózkodási helyétől, többnyire pedig a beteg szegénysége miatt.

Ilyen körülmények között sok helyütt szabad tér engedtetik a kuruzslásnak, mely hazánkban a köznép között még sokkal inkább el van terjedve, mint azt a mai felvilágosultság korszakában hinni lehetne.

Az állam végre ügyet vetett e visszaszerezetre és a belügyminiszter most — miután már az állatorvosokat államosította — az orvosok államosításához is hozzáfog.

Az államosítás célja, hogy az orvosok megélhetését is, a szegény, vagy orvosi lakhelytől eddig távolos betegek gyógykezelését is biztosítsa.

A körorvosi kerületek újabbán be fognak osztani és a beosztásnál tekintettel lesznek arra, hogy minden községben vagy annak közelében körorvos legyen; másrészt az orvosok állami fizetése is olyan lesz, hogy abból magángyakorlat nélkül is megélhessenek és csakis olyan vidéken, ahol az orvos magángyakorlata révén nagyobb jövedelre számíthat, lesz állami fizetés csekélyebb.

A körorvosok helyes beosztásának meg lesz az az előnye is, hogy egyes helyeknek orvosokkal való zsúfoltságát segít, mert ezektől a főlös számú orvosokat elvonja és olyan vidékre helyezi át, ahol kevesebb az orvos.

De ez előnyökkel szemben az orvosok kötelességei is szaporodni fognak, amennyiben nemcsak a rendes orvosi gyakorlatot kell folytatniuk, hanem közegészségrendőri közszolgálatot (hivatalos vizsgálatokat a kórcsúmban, piacokon, kutak, épületek stb. körül) is kell teljesíteni.

Nem kell különösen hangsúlyozni, hogy az említett intézményről helyesebb alig került ki még a belügyminisztériumtól.

Ezt az intézményt mindenkinek örömmel kell üdvözölni, mert célja — amellett, hogy egy művelt, humanus társadalmi osztályon, az orvosi karon segít — az emberek legfőbb kincsét: az egészséget megfelelő ápolásban részesíteni.

Kétség nem férhet hozzá, hogy ez a helyes intézmény az országban mindenütt meg fogja teremteni az áldást.

## A gazdasági munkások segélypénztára.

— Legújabb beszámoló. —

Mikor az év elején az 1900. XVI. t. cz. alapján életbe lépett az Országos Gazdasági Munkás és Cselédségpénztár és mikor ez az emberbaráti intézmény megkezdte üdörös működését, mindenfelé igaz örömmel fogadták a magyar gazdasági munkások — a föld népének — ezt a leghibetlenebb jóbárátját.

Az új törvényt csakhamar elnevezték a „szegény ember törvényének“, mert a józan magyar munkás gyorsan belátta, hogy ezt a törvényt csakis az ő javára alkották, és felismerte azt is, hogy egye-

dül ennek a törvénynek köszönheti, hogy most már biztosíthatja magát afelől, hogy előregedésére, munkaképtelensége idejére nem kell koldusbotot fognia.

Ez a törvény senkire sem erőszakolja, hogy tagja legyen a segítő-pénztárnak. Kinek-kinek kényére hagyja, hogy beiratkozik-e vagy nem iratkozik be a segítő-pénztárba. A törvényhozás bölcsen járt el, amidőn abból indult ki, hogy akarata ellen senkin s m fog az új törvény segíteni.

A józan magyar munkás saját sorsának maga a kovácsa. Nem szereti a minden áron való gyámokodást. Maga akarja megkülönböztetni a jót a rossztól és most is bebizonyította, hogy szívesen sorakozik az egyedül az ő javára életbeléptetett intézmény védszárnai alá, mert a saját szemével látja, hogy ez az emberbaráti intézmény az ország legtávolabbi vidékein is milyen nagy gondal ápolja és istápolja azokat a gazdasági munkásokat, kik segélyre szorulnak.

A józan magyar munkás igen hamar belátta, hogy aki tagja a segélypénztárnak, az nyugodtan végezi nehéz munkáját, mert nem gyötri őt az az örökös gond, hogy mi lesz hitvesével, apró gyermekeivel, ha munkabíró karja ellankad és a kasza, kapa kiesik a kezéből.

A segélypénztár nyolczhónapos működése világosan bizonyítja, hogy a föld népet gyakran éri olyan baj, mely őt munkaképtelenné teszi, és gyakran fordulnak elő olyan balesetek, melyek a földmives-nép családját örökre megfosztják a kenyérkeresettől.

Még csak nyolcz hónapja, hogy a segélypénztár hasznos működését megkezdte és már eme rövid idő alatt 430 földmives jutott abba a szomorú helyzetbe, hogy jótéteményét kénytelen volt igénybe venni. A segélypénztár minden egyes esetben gyorsan gondoskodott a bájba jutott ember gyógykezeléséről és anyagi támogatásáról, hogy betegsége ideje alatt ne legyen kénytelen családjával együtt az irgalom kegyelén tengődni.

A beállott baleset 34 földmivelőt megölt. Mind a 34 esetben a család a legnagyobb nyomorban maradt hátra. A segélypénztár központi igazgatósága sürgősen intézte el az özvegyek kérelmét és minden egyes esetben 400—400 koronát szolgáltatott át a nyomorral küzdő családnak.

hímnemtől, sőt ellenkezőleg — És a szobát elfogadtam.

Midőn bevonultam új otthonomba, első vendégem a háziasszonyom leánya volt. Oda ült az egyik székre és hamiskáns mosolygott, majd hogylétem felől kérdézősködött. Mikor már vagy egy órát nálam töltött, — mely idő alatt megtudtam, hogy Giza névre hallgat, és hogy állítólag szigorú a mamája, hogy valamikor gazdagok is voltak, — szomorú pillantást vetve reám, távozott. Az ajtóból azonban ismét visszafordult és reám mosolygott.

E leánnyal boldogulni lehet — gondolám — és munkám után gyorsan hazasiettem. A leány, vagy ahogy nevezték, Giza minden este nálam volt. El-elbeszélgettünk mindenféle okos és ostoba dolgokról. Elmondotta élettörténetét, miképp egyszer szerelmes volt egy hadnagyba, ki őt aztán otthagya és a mamája még nem tud róla s nem is szabad hogy valamit is tudjon, különben vége neki. Hogy ő most már nem szeret senkit, azaz egy kissé mégis szeret valakit és eközben mosolyogva reám tekintett.

Igy töltöttem otthonom kellemes estéit. Egészen eléledkeztem vén háziasszonyomról; de mily nagy lón csodálkozásom, midőn egy este a leány helyett vén háziasszonyom kékelt ábrázattal, még jobban összeköcözött hajával, félrövid, rongyos alsóruhában, mely valamikor fehér is lehetett, lépett be. Minden kérdézősködés

nélkül egyenesen nekem támadt. Hogy hogy mertem az ő leányával ilyen, olyant tenni? Hogy azért vettem-e ki a szobát? Hogy ő már rég gyánakodott. Hogy ki dob. Hogy nála csak tisztességes ember lakhatik. Hogy szélhámós, csaló vagyok ki leánya fejét elbolondítottam. Hogy leányát megcsaltam és tudja Isten, mi mindenfélét mondott.

Oly kerepeléssel hadarta ezt mind el, mintha már vagy czerszer elmondotta volna s így én szóhoz sem juthattam. Midőn pedig ezeket a vádakat felháborodva visszautasítottam és kezeiken kijelenttem, miképp egy pillanatot sem töltök itt, még jobban nekem támadt. Hogy most már, miután leányát megcsaltam, el akarok szökni. Hogy feljelen. Hogy el fognak zárni. Hogy kártérítést követel. Midőn pedig látta, hogy semmiképp sem foghat meg, lassabban hangon kezdte. Hogy még mindent jóvá lehet tenni. Hogy ő igazi anya. Hogy fel tudja fogni a fiatalok szerelmét. Hogy én azért becsületes, gavallér vagyok, s mint ilyen, tudom kötelességemet. Hogy botrány elkerülése végett vegyem el a leányt. Hogy ne hagyjam szegény leányt szomorkodni. Hogy fülig szerelmes belém — s így igyekezett lelkekre hatni.

Egy leányt, kihez semmi közöm, nyakamba akasztani nem engedek — és másnap elköltözködtem. Megfogadtam, hogy oly helyre, hol leány van, többé nem megyek.

Háziasszonyom bucsuzól ismét fejjelentéssel fenyegetődzött és szitkozódásai a kapuig halatszottak.

A házimesternétől aztán megtudtam, hogy mindenkiel így csinálnak, csak hogy a leánynak férjet szerzenek.

Új otthonomban egész kellemesen érzem magam és e sok költözködés után végre mégis feltaláltam nyugóhelyemet. Már egy esztendeje lakom itt e gyermektelen házaspárnál. A férj egész nap üzletében van, az asszony szintén s néha napokig nem látom őket.

Később hallottam, hogy volt vén háziasszonyom a sok sikertelen eset után megőrült. A leány pedig egy sikkasztóval Amerikába szökött.

### Csalódás.

Vadregényes hegyi lakból Szende lányka mosolyg le S virágot hint alakából Bámuloja elébe.

És az ifju lábához Mindennap hull a virág, Minden este ott áhítóz, Mig kibú a holdvilág...

— Nőttön-nőtt az ifju heve, Erősödött a vágya... A leányka volt mindene, Mig közelről nem látta!

Szilágyi János

A beállott baleset a segélypénztár 8 tagját — a megejtett orvosi vizs. lat szerint — mindenkorra munkaképtelenné tette. Ezekben az esetekben a központi igazgatóság szintén a legméltányosabban és a legnagyobb gyorsasággal intézkedett és ma már mind a nyolcz munkaképtelenné vált tag élete fogytáig részeseül a törvény által előírt anyagi támogatásban.

Az emberbaráti intézmény üdvös működése bizonyos az oka annak, hogy a segélypénztár tagjainak száma olyan gyorsan emelkedik. Mert eltekintve attól hogy az 1900: 16. t. cz. 8. §-a alapján a gazdák által kötelezőleg biztosított cselédek száma mintegy 500 000, a segélypénztárba beiratkozott rendes és rendkívüli tagok száma is már jóval túlhaladta a 12.000-ot.

A segélypénztár igazi emberbaráti működése buzdította bizonyosul arra a fő pártorokot, főrendeket, nagybirtokosokat, intézeteket, a vármegyét és községeket, hogy olyan nagy számban csoportosuljanak a segélypénztár alapító-tagjai sorába. Es bizonyosul ez az oka annak is, hogy a rövid nyolcz hónap alatt beiratkozott 850 alapító tag 150.000 koronával gyarapította azt a vagyonot, melynek egyedül az a hivatása, hogy a föld népet támogassa, is tápolja.

## HIREK.

— **Hátralékos vidéki előzeinket,** különösen azokat, kik már régebb idő óta hátralékban vannak, egész tisztelettel arra kérjük, legyenek szivesek a hátralékokat mielőbb beküldeni, mert éppen nem vagyunk abban a boldog helyzetben, hogy a lapot bárkinek is évszámra ingyen küldjük. Lapunk fentartása tete mes anyagi áldozatot igényel, s így mi is csak ugy tudunk megfelnéni több rendbeli kötelezettségünknek, ha közönségünk azt a nagyon is csekély és általunk jól kiérdemelt előfizetési összeget nekünk pontosan beküldi. Mi nem vagyunk abban a szerencsés helyzetben, hogy felsőbb helyről szubvenzionálnak bennünket, így réa vagyunk utalva közönségünknek jóakaratu támogatására, melynek érdekeit híven és kitartóan szolgáljuk immáron évek óta. Kellemetlenséget nem szeretnénk okozni t. hátralékosainknak, így kérjük a hátralékok mielőbbi beküldését.

— **Választási mozgalom.** A kis-czelli választókerületben élénk, mozgalmas élet uralkodik már hetek óta. Ugy a Maróthy-, mint a György-párt erős küzdelmet fejt ki, hogy győzelemre juttassa jelöltjét. Maróthy László dr., a szabad-elttek jelöltje, már bejárta az egész kerületet, míg György Elek dr. most járja be. Szerdán érkezett újból Kis-Czellebe György és csütörtökön indult ismét kőru. Utjában pártjának több vezérembere kíséri. A kerület községei vetélykednek egymással a jelöltek fogadásában. Nemes-Magasiban impozáns módon fogadták György Eleket. Mozsárgyukát stütöttek el, kivonult a falu apraja-nagya, kirukolt a tüzoltóság és lelkes óvációkban részesítették György Eleket. Hasonló lelkes fogadtatásban volt része Györgynek Pápczon is. Maróthy László M.-Gencsen fogadták nagy lelkesedéssel, melyről a következő tudósítást vettük: Gyöngéd női kerek által virágokkal és nemzetiszini szalagokkal ékített díszes hintóján fogadta Nunkovics Dénes m.-genesi földbirtokos lovasbandérium élén Kem.-Szent-Péter község határára f. hó 10-én dr. Maróthy Lászlót, a kis-czelli választókerület szabad-eltvű pártjának szeretett képviselője-

lőltjét. A község választó-közönsége zászlók alatt tűnörülve, lelkes éljenzésekkel kísérte őt a községbe, ahol Hertelendy Gyula m.-genesi nagybirtokos szép üdvözlő-beszéde után a rokonszenves képviselőjelölt meleg szavakban köszönnvén meg a szívélyes fogadtatást, utalt programbeszédjére, és elvei mellett kitartásra buzdította a választó-közönséget. Ugyan-ily ünnepelesen fogadták őt Várkeszőn és Egyházas-Keszőn, de tetőpontját diadal-utjának mégis M.-Gencsen érte el, ahol a választókön kívül a m.-genesi önk, tüzoltó-egylet tagjai teljes díszben koszorukkal ékített zászlók alatt vonultak dr. Maróthy elé, akinek tiszteletére Nunkovics Dénes ur vendégszerető házánál fényes, nagy ebéd volt, amely alkalommal lelkesen ünnepeleek. — Annyi bizonyos, hogy a kis-czelli választókerületben régen volt olyan heves küzdelem, mint aminő mostan van. Tíz nap választ el bennünket a döntő csatától, a választástól, ez idő alatt még vehemebben fog folyni a korteskedés, a t. választó polgártársak kapacitálása. Beavatottak szerint, bármelyik győz is, nem lesz száz szavazatkülönség. — **Ási tisztikar a következőképp alakult meg:** Elnök Nagy János. I. köldöttség-elnöke Pletnits Ferenc. Helyettes-elnökök: Nagy József, Varga Gyula. Jegyzők: Brunner Ferenc, ifj. Vidos József. Helyettes-jegyzők: Ostffy Lajos, Hethesy Elek.

— **Képviselő-elöltek vármegyénkben.** Vasvármegye tíz választó-kerületének majdnem mind-egyikében két jelölt áll egymással szemben. A jelöltek száma eddig 16. Nem lehetetlen azonban, hogy mire e sorok napvilágot látnak, a jelöltek száma még szaporodni fog. A körmendi, községi és a szent-gothárdi választókerület kivételével mindenütt két jelölt van. Jelöltek: A szombathelyi választókerületben Ehen Gyula szabad-eltvű, dr. Major Ferenc néppárti; a felső-eri kerületben gróf Erdődy Gyula szaladelvű; a körmendi kerületben Chernel György szabad-eltvű, a községi kerületben Szabélyi Gyula szabad-eltvű; a kis-czelli kerületben Maróthy László dr. szabad-eltvű, György Elek dr. Kossuth-párti; a muraszombati kerületben Karolyi Antal dr. vármegyei a'ispán szabad-eltvű gróf Bathányi Zsigmond agrár-párti; a németújvári kerületben Rosenbergy Gyula dr. szabad-eltvű, Semadon Sándor dr. budapesti ügyvéd néppárti; a rumi kerületben Buzathy Ferenc néppárti, Ernusz Géza szombathelyi ügyvéd 48-as függetlenségi Kossuth-párti; a sarvári kerületben Förster Otó néppárti, Mesterházy Gedcon dr. szabad-eltvű; a szent-gothárdi kerületben pártkülönség nélkül Széll Kálmán zászlója alá sorakoznak a választópolgárok. Lapunk zártkörű értesülünk, hogy a körmendi választókerületben Chernel György szabad-eltvűpárti ellenében fellépett Tulok János csáktornyai esperes néppárti, és Szemere Miklós függetlenségi programmal és hogy Ernusz Géza dr. a rumi választókerület jelöltéségéről visszalépett. Közöszeg pedig Kincs István községi plébanost, ismert író néppárti programmal Szabélyi Gyula ellenében felléptették.

— **Szobor-leleplezés** Szombathely város szülöttének, Horváth Boldizsár egykori igazság-ügyminiszterének szobrát október hó 12-én leplezik le nagy ünneppéggel Szombathelyen. Az ünnepele programja a következő: 1. Délközött 10 órákor díszgyűlés a megyeházán. 2. Elnöki megnyitó. 3. Vendégek felközlása. 4. Kivonulás a szoborhoz, hol egy monstre dalárda a Himnuszot fogja előadni. 5. Ünnepele beszéd, tartja Erdics Ferenc dr. 6. Alkalmi óda Ábrányi Emil-től, szavalja Czifrák János dr. 7. A szobor-átvétel 8. Szózat. A helybeli Dalos Egyesület és egy alkalmi hazafias dalt fog előadni, melynek megszerkesztésére a bizottság Horváth Árpád ismert nevű zeneszerzőt kérte fel. Délután fél 1 órákor díszbeled lesz a Sabariában este 8 órákor pedig hangverseny a városi kaszinóban. A bizottság az ünnepele meghívta a kormányelnököt, a tudományos akadémiát, a Kisfaludy-társaságot, Reiszig Ede főispánt és Karolyi Antal alispánt.

— **Egyélti élet.** A kis-czelli izr. Erzsébet jótékonyasági nő-egylet, mely ezéltt három évvel alakult, szerdán tartotta 12. ültető közgyűlést. A gyűlésen mintegy ötvenen vettek részt az egylet tagjai közül és azon zajos jelenetben éppen nem volt hiány. Az elnök válaszára miatt viltak oly nagy harcot az Erzsébet-egylet tagjai Fűsikittő zaj és lármá volt a teremben és az

egy tartott jó negyedóráig. Két párt állott egymással szemben. A lemondott elnök, Scheiber Bernátné urnó helyett az egyik-párt Kauders Ferencné, a másik párt Weiss Kálmáné urnó mellett foglalt állást. Hosszabb vita után a tagok egy része eltavozott a teremből, az ott maradt 18 tag folytatta azután csendben a gyűlést. Mindenekelőtt a választásokat ejtették meg. Elnök lett Weiss Kálmáné urnó. Alelnökök: Dr. Ballassa Jenőné és dr. Deutsch Samuné urnók. A folyó-ügyek letárgyalása után a gyűlés szép csendben felszolgált. — Mint halljuk, az izr. nő-egylet kebelében mozgalom indult meg egy új jótékonyasági egylet alakítása végett. Ezt azzal indokolják meg a mozgalom vezetői, hogy ők a legutóbbi gyűlésen jogaikban alaptalanul meg lettek csorbítva a szavazattal illetőleg. Mi ugy tudjuk, hogy a kisebbségben maradt egyleti tagok ebben tévednek, mert az egylet alapszabályai értelmében újonnan belépő tagok a gyűlésen csak azon ügyek tárgyalhatók, melyek a tárgysorozatra a gyűlést megelőzőleg felvették. Egyébiránt mi abban a nézetben vagyunk, hogy az egylet humánus célját tekintve, éppen nem válik hasznára, ha a tagok egymás között torzsalkodnak. A torzsalkodás helyett tessék a jótékonyaság szent ügyét szolgálni, t. hölgyeim. Az egylet újonnan megválasztott vezetősége hiszszük, hogy oda fog törekedni, hogy az ellentétek mielőbb kiegyenlítettessenek, és hogy az egylet hivatásának élhessen. Kivanjuk, hogy ugy legyen.

— **Névmagyarosítás.** Biermann József bobai vasúti hivatalnok nevét belügyminiszteri engedéllyel „Biró“-ra magyarosította.

— **Kortések verekedése** A mult hét egyik estéjén a szergényi korcsmában mulatás közben Takács Molnár János György-párti a Maróthy-pártiakat haspártiaknak nevezte, mire Molnár József a torzsalkodó Takács Molnár Jánost a korcsmából kivette és felkérte, hogy távozzék. Eközben a korcsmában mulató két párt között heves szóvita keletkezett, s allottlag azért, mert Molnár János kést rántott volna elő, hogy a haspártiakon holmi operációt vegezzen, Németh István, Gyarmat József, Kovács István és Gyarmat Sándor haspártiaknak nevezett szergényi lakosok holmi csokdarabok-és löcsökkel ugy helybenhagytak ezeketán a nem haspárti Molnár Józsefet, hogy az orvosi látélet szerint Molnár József 20 napig lesz kénytelen a korteskedéstől távol tartani magát. A híres-é vált Németh István és társai pedig a kis-czelli járásbíró-ság előtt fognak hőkösdeésükért beszámolni.

— **Vármegyei közgyűlés.** Vasvármegye törvényhatósága f. hó 18-án Reiszig Ede főispán elnök etc alatt rendkívüli közgyűlést tartott, melyen az országgyűlési egybehívására vonatkozó királyi meghívó és ezzel kapcsolatosan a belügy-miniszternek leirata felolvasás alá került. Az utóbbi értelmében az országgyűlési képviselőválasztások az egész országban f. évi október hó 2-ig be-zárólag eszközöndők. Vármegyénk területére a központi választmány a választások határidejét október hó másodikára tűzte ki.

— **Rossz járda.** Egy ízben már megirtuk, hogy a dr. Berzsenyi Jenő tulajdonát képező bérház előtt a járda-kövezet rossz állapotban van. Egrésze kopott, míg a másik rész feldomborodik a járda köveknek és könnyen elbotolhatik benne az armenő. A napokban az esti órákban kis hilla, hogy egy vidéki uri nő hanyatt nem vágódott rajta, az előljárásg figyelmet ismetetlen felhívjuk e járdára és elvárjuk, hogy azt végre megcsináltatják a tulajdonossal.

— **Uj lap.** Szombathelyen „Szombathelyi Friss Ujság“ címen politikai napilap indult meg e héten szerdán Furedi Béla ismert vidéki hírlap-író szerkesztésében. Az új lap Vasvármegye területén minden községben két fillérrért kapható az elarusitoknál. Előfizetési ára postán küldve 1 kor. 20 fillér egy hónapra.

— **Verekedés katonák és civilek között.** Janosházán a mult vasárnap az „Othou“-kavé-házban nagy verekedés volt civilek és huszarak között. A Janosházán átvonuló huszarak a kavé-házban összeszólalkoztak az ottani polgar legényekkel és ebből hatalmas verekedés támadt. A kavéházban mindent összezúztak verekedés közben. Többen a verekedők közül súlyosan megsbeultek. Az ügynek folytatása a bíróság előtt lesz.

## Szerkesztői üzenetek.

Dr. K. B. urnak. Szives tudósítását igen köszönjük. Lapunk mult vasárnapi számára későn érkezett, mai számunkban pótoljuk.

Jánosházi tudósítónkat kérjük, legyen szives tudósításaival gyakrabban szerkeszteltetni bennünket. A Csahnyer-Piócza, Bertle Hay firma székhelyén akad mindig közlésre érdeces anyag, az bizonyos. Üdvözet!

A legelősebb bevásárlási forrás az összes bőrfogyasztó iparosok részére.

## KOHN T. DEZSŐ

bőr és cipészkellékek gyári raktára

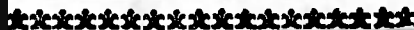
### DEVECSER.

Nagyválasztekú raktár, mindennemű bel- és külföldi bőrokben.

Valódi brünni talpak gyári raktára.

Mindenemű kellékek a cipészek, csizmadiák, szijgyártók és kárpító-sok részére.

Legelősebb bevásárlási forrás, lelkiismeretes, pontos és gyors kiszolgálás.



## Klein és Spitzer

szarvasmarha kereskedők

KIS-CZELL.

Megvételre ajánlanak a t. uraságoknak és a n. é. gazdaközönségnek első rendű kifogástalan minőségű

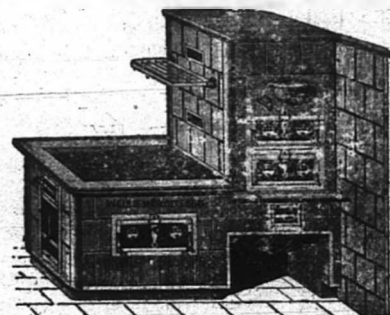
## Erdélyi igás ökröket

versenyképes áron.

Előjegyzéseket s levélbeli megrendeléseket elfogadnak

### Klein és Spitzer

kereskedők, Kis-Czell.



## Weisz Mór

lakatos-áruháza

DEVECSER.

Ajánlja saját gyártmányú és kitűnőnek elismert szállítható és falbarakható

## takarék tüzhelyeit

versenyképes, mérsékelt áron, kedvező fizetési feltételek mellett. — Cement, cementlapok, mennyezet, nád, valódi aszfalt tetőfedő-lemezek, carbolinium, kőszén és minden gazdasági cikkek nagy választékban a legjutányosabb áron.

Tessék árjegyzéket kérni.

Az összes kiállításokon csakis legelső díjjal kitüntetett és a legelőkelőbb orvosi szaktekintélyek által legtöbbszor ajánlott

## Eszterházy-cognac-ot

t. vevőimnek figyelmébe ajánlom.

### Németh Emil

fűszerkereskedő.

Kis-Czell.



## Vértesszörp

használatban a leghatásosabb. Feltétlenül tisztasága következtében úgy külső, mint belső használatra mindenek előtt legjobban alkalmas, különösen is a most annyira kedvelt gyűrű módszerre (massage) Kitűnő sikerrel

használatik köszvény, csúsz, meghűlések ellen bennulások, ficamoknál, gyulladás- és kelésnél, továbbá a fejbőr erősítésére, valamint a száj tisztaságára; belsőleg gyomor-görcs, rosszullét, fejfájás, stb. ellen. Katonáknak, vadászoknak, turistáknak, levélhordóknak s általában sokat gyaloglóknak nélkülözhetetlen. Valódi csak a mellékelt névjegyvel. Egy üveg 30 fill., 1 és 2 kor. Kapható Kis-Czellben ott, hol plakátok a fenti védjegyvel láthatók. Fűszerkereskedésekben, valamint közvetlen:

## VÉRTES L. Sas-gyógyász, Lugoson.

## GYOMORBETEGEKNEK,

a kik meghűlés, gyomortulterhelés, élvezhetlen, nehezen emészthető, tulhűdés, vagy meleg eledel, vagy szabálytalan életmód folytán gyomorhajtásban, gyomorkalkarásban, gyomorgörcsben, gyomorfájdalomban, nehéz emésztésben, vagy elnyakodásban szenvednek, a rég kipróbált, jó hatású emésztési és vertisztító szert ajánljuk, mely az

## Ullrich Hubert-féle növény-bor.

Kitűnő gyógyerejűnek talált növényekből jó borral meggyitve készül, erősíti az ember gyomorszerveit, a nélkül, hogy gyomorhajtó szer lenne. Eltávolítja a véredények zavarait, tisztítja a vért minden romlott, betegséget előidéző anyagoktól és hathatósan működik az egészséges vérképződésre.

Ezen bornak kellő időben használata mellett minden jelenség, mint felfújás, felbőfögés, gyomorgörés, melyek idült gyomorhajtóknál leggyakrabban előfordulnak, már a kezdetleges használatnál megszűnnek.

Szorulás, kolikafájdalmak, szívrozás, almatlanság ezen növénybor használata mellett, gyorsan megszűnnek.

Halvány, aszott, kinézés, vérhiány a legtöbb esetben a hiányos vérképzésnek és megbetegedésnek a következményei, a melyeket a legbiztosabban gyógyít ez a növény bor, mely fokozza az étvágyat, elősegíti az emésztést, javítja a vérképződést, a betegeknek új erőt szerez, a mit számos elismerő és köszönő irat igazol.

A növénybor üvegenként 3 és 4 koronáért kapható a gyógyszerárakban Devccser, Körnenden, továbbá Zala Egerszeg, Zala Szent Gróh, Vasvár, Nova, Pacsa, Keszthely, Sümeg, Jánosháza, Kis Czell, Mura Szombat, Belatincz, Marczali, Tapolca, Nagy Kanizsa, Letenye, Csáktornya, Perlak, Szombathely, Csab Rendek, Jánosháza, Szent Gál, Zircz, Pápa, Lovász-Patona, Szany, Beled, Sárvár, Csány, Nagy Vázsony, Veszprém gyógyszerárakban.

Három, vagy esetleg több üveg növénybort eredeti árban szállít Magyarország

bármely helyiségébe a devccseri gyógyszerár is.

Utánzatoktól óvakodnunk kell és csak Ullrich Hubert-féle növény-bor kérendő.

Az én növény-borom alkotásai: Malagabor 250, borzsa 100, glicerin 100, madárkenyész 150, cseresznye 3.20, koményis, ús, belmagyókr, amerikai erőgyökér, anizs és kalmagyókr 4 10.